



Santiago, Joao Moreira Salles

Xcèntric

el cine del CCCB



Santiago

1

22 ENERO. 2009



Santiago, Joao Moreira Salles

Santiago

Santiago, Joao Moreira Salles. Brasil, 2006, B/N, 80 min.

Santiago es el nombre del hombre que en su vida real trabajaba de mayordomo para el autor de este film durante su infancia. En su vida imaginaria Santiago sueña con ser parte de la aristocracia Europea, cuyos vaivenes estudia minuciosamente. En un ensayo enteramente íntimo, el autor intenta captar la esencia de Santiago, a la vez que reflexiona sobre el género documental y la complicada relación de clase entre él y su difunto mayordomo. Dicha relación se ve aún más complicada con las fantasías de Santiago al querer fundirse de esclavo en amo.

XCÈNTRIC

22/ENERO/09

João Moreira Salles

Documentalista que se destacó a finales de los años 90 con *Noticias de una guerra particular* (1999), documental codirigido com Kátia Lund, que fue finalista en los premios Emmy. Junto a su hermano Walter Salles, fundó en 1987 la productora VideoFilmes, inicialmente destinada a la realización de documentales para la televisión.

Sus primeros trabajos fueron las series televisivas, realizadas con su hermano, *América* (en cinco episodios) y *China, o império do centro* (cuatro episodios). A continuación codirigió con Arthur Fontes la serie en tres capítulos *Futebol* y coordinó el proyecto *Seis histórias brasileiras*, grupo de documentales hechos con el apoyo de varios periodistas, de los cuales dirigió *O vale e Santa Cruz*.

También se incluye en su currículum la serie *Blues*, premiada en el Festival Internacional de Cine de Arte del Centro George Pompidou; un video experimental sobre la poetisa Ana Cristina César, *Poesia é uma ou duas linhas e atrás uma imensa paisagem*; y varios guiones para trabajos de Walter Salles, como la serie *Japão, uma viagem no tempo* (1987), y *Krajcberg, o poeta dos vestígios*.

Como productor, sus filmes más sobresalientes son *Lavoura arcaica* (2001), de Luiz Fernando Carvalho; *Madame Satã* (2002), de Karim Ainouz; *Babilônia 2000* (2001) y *Edifício Master* (2002), de Eduardo Coutinho; *Casa grande e senzala* y *Raízes do Brasil*, de Nelson Pereira dos Santos; y *Onde a Terra acaba* (2001), de Sérgio Machado, entre otros.

2

En 2003 lanzó *Nelson Freire*, documental sobre el pianista brasileño. Un año antes, durante la campaña presidencial, filmó *Entreatos* y produjo *Peões*, de Eduardo Coutinho, ambos sobre Luiz Inácio Lula da Silva, salidos en 2004. También de Coutinho, produjo en 2005 el filme *O fim e o princípio*.

Entrevista con João Moreira Salles

Por qué después de trece años decide retomar el material filmado y hacer este documental?

Estaba en un momento de crisis personal, profesional, de la edad. Pensé que tal vez organizando el material, que tenía que ver con mi infancia, mi familia, la casa en que crecí, podría dar forma a la confusión por la que pasaba. Pero el material era prácticamente nuevo para mí. En todos esos años no lo había visto siquiera, estaba guardado. Entré a la isla de montaje no con la idea de hacer una película, sino de armar algo sólo para mí. Le dije esto a Eduardo Scorel, quien es un gran amigo y fue montador de películas de Glauber Rocha. Así que el documental se construyó con absoluta libertad, sin pensar en que se iba a exhibir.

¿Qué descubrió en ese proceso?

Muchas cosas. En primer lugar, reaprendí a montar un filme. Éramos tres editores, de generaciones diferentes. Empezamos con pequeñas secuencias de dos o tres minutos sobre el proceso de filmación, con situaciones distintas, casi como comentarios sobre cómo iba a hacer el documental original. Después me di cuenta de que yo también era un personaje del filme; así que era imposible hacerla sin incluirme. En el material original mis intervenciones, con mi voz, no existían; sólo estaban las transcripciones. Y dudé mucho antes de incluir mi primera persona en la narración. Tras un mes y medio de

montaje, me di cuenta también de la relación de poder, de clase. La relación no era solamente entre director y personaje, sino además entre patrón y empleado.

Pero este documental trata acerca del tiempo...

El tiempo es crucial aquí en varios sentidos. Por un lado, el material ha esperado muchos años para ser tocado. Luego, la materia principal de Santiago, sus pensamientos, su vida, es tiempo, casi como un personaje de Borges: esa idea de intentar retener el tiempo a través de la memoria. Y está la idea de la muerte, algo que cuando se tienen treinta años no se piensa, y es como una abstracción; pero con cuarenta, era un problema



Santiago, Joao Moreira Salles

3



Santiago, Joao Moreira Salles

para mí. Y el tiempo hizo mella en el material, provocó la pérdida de partes de la imagen y de instantes del sonido.

Si Santiago estuviera vivo y fuera a hacer este documental hoy, ¿lo hubiera concebido de manera diferente?

Doy gracias a Dios por no poder volver a filmarlo, porque lo hubiese hecho con algo más de gentileza, más consciente de la relación de poder. Probablemente, el resultado no sería entonces tan impactante. Santiago está tan vivo en pantalla a causa de esa ambigüedad, de esa tensión que no estaba

bien explicada. Lo que se puede desear de un personaje es que sea memorable, que esté bien vivo en la pantalla. Y esta película ha sido hecha sobre la sombra de esa tensión de clase.

¿Qué ha sido de las treinta mil páginas con los apuntes que Santiago le dejó al morir?

La casa donde crecimos, y que estaba abandonada, se ha convertido en un centro cultural abierto al público. Allí, las páginas pueden ser consultadas. Ellas no tienen interés en sí, pues son transcripciones de enciclopedias y otros libros. Lo que considero bello es el trabajo de Santiago, inútil, pero que ha dado sentido a su existencia. Él hacía esto, como mismo dice en el documental, igual que los antiguos copistas, con la idea de que recordar a las personas las mantiene vivas. De cierta manera, fue eso lo que intenté hacer con *Santiago*

Por Yaíma Leyva Martínez

*Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana Diciembre 2007.

Programadora: Laida Lertxundi

